

## МОЎНА-СТЫЛЁВЫЯ АСАБЛІВАСЦІ БРЭСЦКАЙ АБЛАСНОЙ ГАЗЕТЫ «ЗАРА»

*А. М. Цікоцкі*

*Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт,  
вул. Кальварыйская, 9, 220004, г. Мінск, Рэспубліка Беларусь,  
tikots@yandex.ru*

У стылістычнай структуры брэсцкай абласной газеты «Зара» пераважае лексіка кніжнага маўлення. Сярод яе можна адзначыць справавыя і спецыяльныя элементы. Ужыванне размоўных слоў абмежавана. Да ліку асноўных стылістычных недахопаў тут можна аднесці недакладны выбар слова, парушэнне лексічнай спалучальнасці, а таксама розныя плеанастычныя спалучэнні. Сустрэкаюцца таксама розныя стылістычныя недахопы сінтаксічнага характару.

**Ключавыя словы:** стылістычная структура; газета «Зара»; кніжная і размоўная лексіка; недакладнасць словаўжывання.

## THE STYLE AND LINGUISTIC PECULIARITIES OF THE BREST REGIONAL NEWSPAPER «ZARA»

*A. M. Tikotsky*

*Belarusian State University,  
9, Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus  
Corresponding author: A. M. Tikotsky (tikots@yandex.ru)*

The bookish vocabulary dominates in the stylistic structure of Brest regional newspaper «Zara». An official and professional elements may be noted in it. The use of the colloquial words is limited. Among the main stylistic defects there are wrong choice of the words, the violation of norms of the word combinations etc. There are also certain syntactical defects.

**Key words:** stylistic structure; newspaper «Zara»; bookish and colloquial vocabulary; defects of the use of words.

Брэсцкая абласная газета «Зара» – адно з найстарэйшых выданняў Беларусі. Яна выходзіць два разы на тыдзень на рускай і беларускай мовах, прычым у апошнія гады рускамоўныя тэксты відавочна пераважаюць.

Моўна-стыльвая структура выдання, як і большасці друкаваных СМІ краіны, даволі аднастайная. Газета арыентуецца ў асноўным на нормы кніжна-пісьмовага маўлення. Шырока ўжываецца тут, у прыватнасці, лексіка афіцыйна-справавога маўлення: «Кампанія этого года призвана привлечь внимание общества к значению добровольного донорства... К участию в мероприятиях по развитию донорского движения приглашаются организации различных форм собственности» (08.06.2022); «Для учащихся это своеобразная проверка... компетентности по избранной специальности, возможность сравнить свой уровень знаний и умений с уровнем учащихся других учреждений образования» (08.06.2022); «В областном фестивале-конкурсе профессионального мастерства, который проходил в этом году в Кобрине, учреждение образования «Пинский государственный профессионально-технический колледж легкой промышленности» представило учащихся в четырех компетенциях...» (там жа); «Только за прошлый год природоохранными службами было выявлено 40 подобных фактов нарушения законодательства, причем 32 из них, или 80 % в Березовском районе – в рыбхозе Селец (23) и на озере Споровском (9), где запрещенные к использованию рыболовные сети изымались чуть ли не километрами» (08.06.2022).

Значная частка лексікі, якая тут ужываецца, з'яўляецца спецыяльнай. Гэта, перш за ўсё, словы, якія адносяцца да сферы эканомікі і сельскагаспадарчай вытворчасці: «Актуальность поднятой темы... обусловлена наметившейся тенденцией ежегодного снижения объемов ловли рыбы. Пока что Брестчина остается на неплохих позициях: по объемам промыслового лова область занимает второе место после Минской... Как было отмечено, рентабельность и доходность окажутся за бортом, если надлежащим образом не обеспечить сохранность рыбы» (08.06.2022); «Показательные привесы, а также рост молочной отдачи... обеспечивает растениеводство» (18.06.2022); «Главная культура в основе кормовой базы хозяйства – кукуруза. Ее выращивают как и на силос, так и на зерно. Поддерживать белковый баланс в рационе животных помогают бобовые травы – клевер и люцерна» (там жа). Ужываецца таксама вытворча-тэхнічная лексіка: «Но сейчас есть и еще один драйвер роста – развитие инфраструктуры, а проще говоря, сети зарядных станций... Сеть быстро растет. Если в 2018 г. в нее входило полтора десятка терминалов, то к началу нынешнего года их число приблизилось к 600» (25.06.2022); «При осуществлении задуманного после оцифровки всех технологических процессов планируется выход на пол-

ный цикл производства электродвигателей» (18.06.2022); Сустракаюцца тут і спецыфічныя прафесійныя выразы, звязаныя з вытворчым працэсам: «Свет в конце тоннеля забрезжил в прошлом году, когда предприятие сначала сработало “по нулям”, а потом смогло выйти на прибыль» (18.06.2022).

Можна таксама адзначыць характэрнае зараз для многіх выданняў частае ўжыванне медыцынскай лексікі ў тэкстах на адпаведную тэму, што сведчыць, напэўна, пра вялікую цікавасць чытачоў да гэтай тэматыкі: «Впервые оспу обезьян ученые выявили в 1958 г. Уже не у человека, а у приматов. Отсюда и название. Тогда специалисты пришли к выводу, что по сравнению с черной оспой этот вирус гораздо менее патогенный... Теория ученых подтвердилась в 1970 г., когда на западе Африки был зарегистрирован первый случай оспы обезьян у человека. С тех пор болезнь регулярно фиксировалась в районе тропических лесов бассейна реки Конго и Западной Африки – там она стала эндемичной... И вот спустя два года болезнь снова дала о себе знать. Причем диагностировали ее сразу в нескольких странах Европы» (25.06.2022).

Калі гаварыць пра экспрэсіўныя сродкі, то тут трэба, перш за ўсё, адзначыць ужыванне ацэнных слоў: «Организаторы мероприятия – клуб народного творчества «Наследие» и «Белорусская ассоциация творческих людей» – постарались сделать его ярким и запоминающим» (18.06.2022); «Причем это крепость не столько в наличии мест для тренировок, сколько в славных победах на довольно высоком уровне» (08.06.2022); «Яркий солнечный день... перешел в летний вечер и звезды эстрады дали зажигательный концерт» (там жа).

У экспрэсіўных мэтах тут ужываецца таксама кніжная, у тым ліку «высокая» лексіка: «Это достаточно значимый молодежный потенциал» (25.06.2022); «Творчае спаборніцтва праводзіцца з мэтай папулярызацыі моўнай, літаратурнай і гістарычнай спадчыны рэгіёну, выяўленню лепшых твораў, што спрыяюць выхаванню ў чытачоў духоўнасці, грамадзянскасці і патрыятызму, захавання памяці аб знакамітых асобах Брэстчыны, чыя справы і духоўны подзвіг сталі ўзорам выканання абавязку і прыкладам бескарыслівай адданасці Радзіме» (15.06.2022); «З кожным днём усё менш становіцца носьбітаў мясцовай культурнай традыцыі: яны адыходзяць у іншы свет і забіраюць з сабой назаўжды неацэнны пласт народнай культуры» (15.06.2022); «Перспективы у маштабнага форума просматриваются далеко вперед, поэтому продолжение обязательно будет, уверены его участники от Брестской области»

(08.06.2022); «Вот только стереть из памяти... не смогут ни первые шаги в профессии, ни благодарные лица тех, кого она спасала от недугов...» (18.06.2022).

Ужываецца тут, праўда, даволі абмежавана, і стылістычна зніжаная лексіка: «табун в хозяйстве...состоит из 203 голов и дает приличней доход» (08.06.2022); «в этом году установили шикарную сцену – высоценную, с квадратными «окнами» наверху, в рамках которых высвечивались национальные узоры» (08.06.2022); «Программу соревнований открыл конкурс «Добро пожаловать к нам!» Как здорово подготовились семьи, демонстрируя свои таланты и увлечения» (15.06.2022); «Большинство электричек – автомобили для личного пользования, которые ввозятся из-за рубежа» (25.06.2022); «Первую партию металлических чушек после продолжительного перерыва чугунолитейка выдала в августе 2021-го» (18.06.2022); «Вместо высокоскоростных болидов лодки и катера, трек заменяет акватория водоема, линии разметки – специально установленные буи, при этом гоняют в одиночку и движение предполагается точно такое же» (15.06.2022). Не заўсёды такое ўжыванне ўяўляецца апраўданым: «Для граждан, которые боятся подцепить недуг, совет один» (25.06.2022). «Владелец усадьбы был образованным человеком, писал стихи... Вместе с сыном Тадеушем собрал шикарную библиотеку» (08.06.2022). Напрыклад, у першым выпадку («подцепить недуг») адбылося спалучэнне лексем з процілеглай стылістычнай афарбоўкай, што звычайна выкарыстоўваецца як стылістычны прыём для стварэння камічнага эфекту.

Што датычыцца метафарычных сродкаў, то іх у большасці выпадкаў нельга назваць яркімі і арыгінальнымі. Ужываюцца ў асноўным добра вядомыя метафарычныя адзінкі. Шмат клішэ, фразеалагізмаў: «Вишенка на торте» – право участвовать в республиканском финале «Властелин села-22» (15.06.2022); «В семье Кухта из Брестского района бережно хранят память о предках, что освобождали родину от коричневой чумы» (там жа); «Единственной командой Брестской области, которой удалось преодолеть барьер 1/16 финала стала «Динамо-Брест»«Белосиние» играли в гостях против гомельского «Локомотива»... И в этой встрече страсти кипели до финального свистка» (25.06.2022); «Интрига разрешилась в последнем пятом матче финальной серии до трех побед» (там жа); «Поражение в Минске весьма досадно, ведь «Строитель» был очень близок к тому, чтобы прервать в этом году гегемонию столичной команды» (там жа); «Кто знает, может быть мастер-класс трехкратного

чемпиона Беларуси, не раз стоявшего в воротах национальной сборной, откроет путь в большой гандбол кому-то из тех, кто бросал мяч по его подсказке на «Вытоках» (08.06.2022); «Имея почти тридцатилетний стаж Республиканский фестиваль национальных культур по-прежнему остается «живым», постоянно открытым для реализации творческих идей» (там же); «Практически «непаханое поле» у нас – разделительные полосы на проезжей части, на которых можно высаживать деревья» (08.06.2022); «А вечером гостей праздника заворожил органист Валерий Шмат» (08.06.2022); «Большинство таких хранилищ заполняют кукурузным силосом, пока «королева полей» не созрела, активно идет заготовка сенажа» (18.06.2022).

Ужываецца тут і перыфраза: «Город над Пиной во второй раз принял областную спартакиаду «Полесские старты-2022», в которой участвовали люди с инвалидностью» (18.06.2022); «Признание в любви к родному городу – лейтмотив очередного вернисажа брестских мастеров, представивших горожанам и гостям города над Бугом более 167 разножанровых живописных полотен и изделий декоративно-прикладного искусства» (18.06.2022); Адзначым у апошнім выпадку таксама недакладнае ўжыванне слова «вернісаж». «Нынче Николай Челей уже зрелый мастер холста и кисти» (08.06.2022).

Сустракаецца тут і гіпербала («А вот заблудившихся грибников нашли минувшим летом столько, что не сосчитать» (08.06.2022), і т. зв. зейгма («Каждая команда – финалист получила подарки и незабываемые впечатления» (15.06.2022), і некаторыя іншыя вобразна-выразныя сродкі.

Ёсць тут і памылкі моўна-стылёвага характару. Перш за ўсё, гэта недакладнасць словаўжывання, няправільны выбар слова: «Ручеек денежных поступлений становился все более уверенным» (18.06.2022); «Признание в любви к родному городу – лейтмотив очередного вернисажа тридцати пяти брестских мастеров...» (18.06.2022). Ёсць тут таксама парушэнні лексічнай спалучальнасці: «Ведь именно так в свое время поступили ее родители, которым она сегодня самозабвенно посвящает свои победы» (18.06.2022); «Увлекательно общались гости фестиваля не только со спортсменами» (08.06.2022); «Два дня под его аккомпанемент в разных уголках парка гости дегустировали продукцию пищевых предприятий Брестчины» (08.06.2022).

На старонках аналізуемага выдання можна сустрэць і моўную збыткоўнасць: «Более чем трехчасовая церемония прощания с детством

прошла с гимном Республики Беларусь, вальсированием по сцене... обращением друг к другу на четырех языках – английском и немецком, не считая русского и белорусского, искренними теплыми и душевными напутствиями в добрый путь, поименным индивидуальным представлением каждого выпускника...» (15.06.2022); «Здесь раскрыть талант в полную силу помогли педагоги и воспитатели» (08.06.2022).

Можна адзначыць таксама шэраг сінтаксічных памылак: «Пережив в детские годы войну, ей были близки боль матерей и детей погибших защитников крепости, пограничников» (25.06.2022) (няправільнае ўжыванне дзееспрыслоўнага звароту); «Владелец усадьбы был образованным человеком, отлично разбирался в сельском хозяйстве и садоводстве» (08.06.2022) (памылка лагічнага характару пры ўжыванні аднародных членаў сказа).

Такім чынам, у лексіка-стылістычнай структуры брэсцкай абласной газеты «Зара» пераважае лексіка кніжнага маўлення. Сярод яе можна адзначыць справавыя і спецыяльныя элементы. Ужыванне размоўных слоў абмежавана. Ужываюцца экспрэсіўныя сродкі, сярод якіх пераважаюць ацэначная лексіка, кніжная «высокая» лексіка, а таксама метафарычныя сродкі, большасць якіх шырока распаўсюджана ў мове газет. Да ліку асноўных стылістычных памылак тут можна аднесці недакладны выбар слова, парушэнне лексічнай спалучальнасці, а таксама розныя плеанастычныя спалучэнні. Сустрэкаюцца таксама некаторыя стылістычныя недахопы сінтаксічнага характару.